

**Ville de Malakoff**  
**Maison des Arts**

**Mélik Ouzani**

***Exposition du 19 mai au 11 juillet 1999***

Bienvenue à la Maison des Arts ! Aujourd'hui, avec ton livret-jeu, tu vas pouvoir découvrir l'œuvre de l'artiste **Mélik Ouzani**. Tu peux demander à un adulte de t'aider à lire et à écrire.

Si tu te poses des questions, Ouzani t'expliquera tout le **samedi 19 juin à 16h00**, lors des **journées portes ouvertes pour les enfants** à la Maison des Arts.

**Bonne visite !**



*Mélik Ouzani est né en 1942 à Vichy, il a à peu près l'âge de tes grands-parents. Il vit et travaille actuellement à Aubervilliers, dans la banlieue nord de Paris. Il a vécu aussi à New York, aux Etats-Unis, qui est une très grande ville. Dans ses œuvres, il s'inspire souvent de la banlieue, et de ses habitants.*

Au rez-de-chaussée

## **La foule**



*Dans une ville, il y a beaucoup de monde. Par exemple le matin, dans le métro, quand les gens partent travailler... Ouzani a observé ces gens et en a fait des tableaux que tu vois à cet étage.*

*Trouve les tableaux appelés « Foule » et observe les bien.*

Une foule, c'est quand il y a beaucoup beaucoup de gens au même endroit ; Ils sont serrés les uns contre les autres. On dit aussi qu'il y a du monde ou de l'affluence.

**Où as-tu déjà vu une foule ?**

**Est-ce que tu trouve que les tableaux d'Ouzani ressemblent à des foules ?  
Explique ta réponse.**

**Comment trouves-tu les foules d'Ouzani ?  
Entoure les mots qui te conviennent et trouves-en d'autres.**

**TRISTE**

**RIGOLOTE**

**COLOREE**

**EN COLERE**

**EFFRAYANTE**

**SOMBRE**

**JOYEUSE**

**BIZARRE**

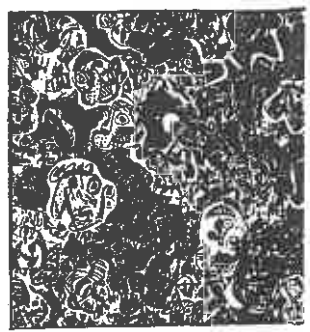
*Note en dessous les  
mots que tu trouves...*

**MALADE**

**FATIGUEE**

Au rez-de-chaussée

***La foule***

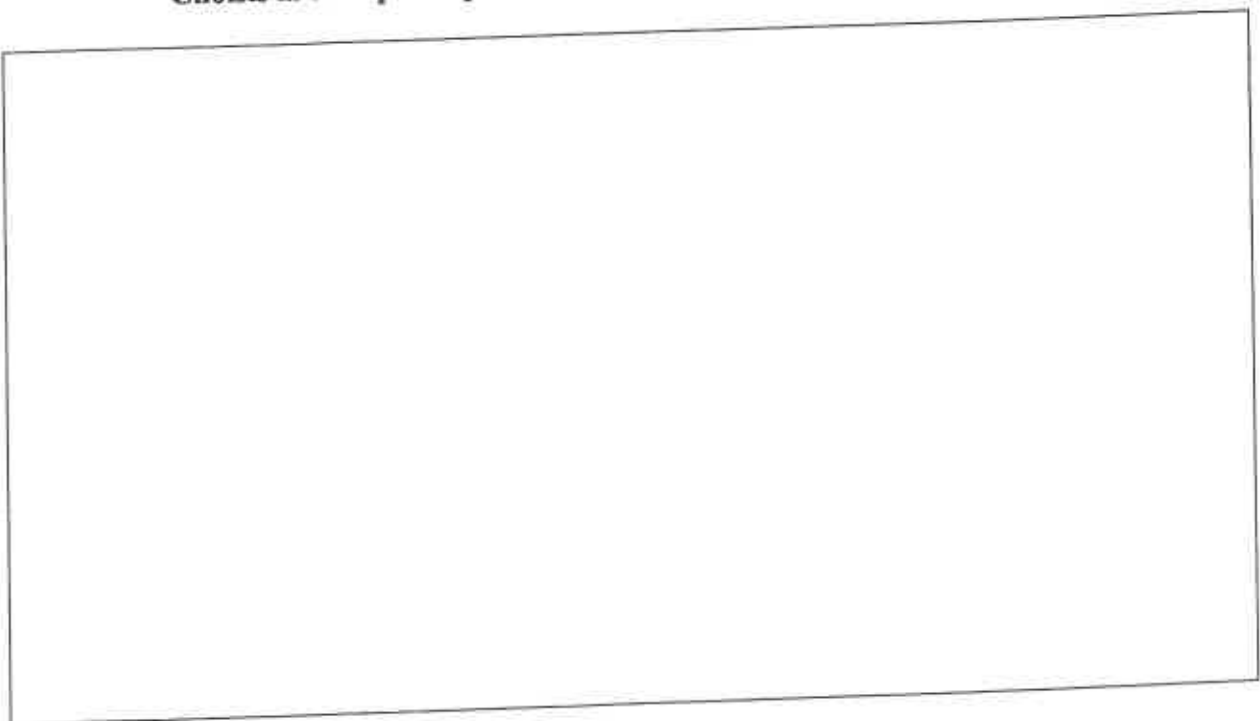


**Dans ces tableaux, il y a beaucoup de couleurs sombres, mais aussi des couleurs vives.  
Lesquelles ?**

**D'après toi, est ce qu'Ouzani a peint directement sur une toile ?  
Comment le vois-tu ?**

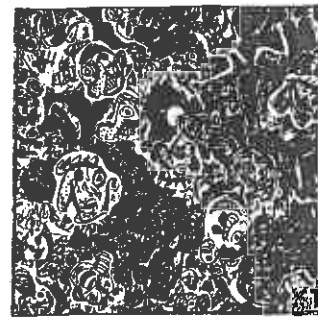
**Est-ce qu'Ouzani a peint vite ou lentement d'après toi ?**

**Choisis la tête que tu préfère et dessine-la dans le carré ci-dessous.**

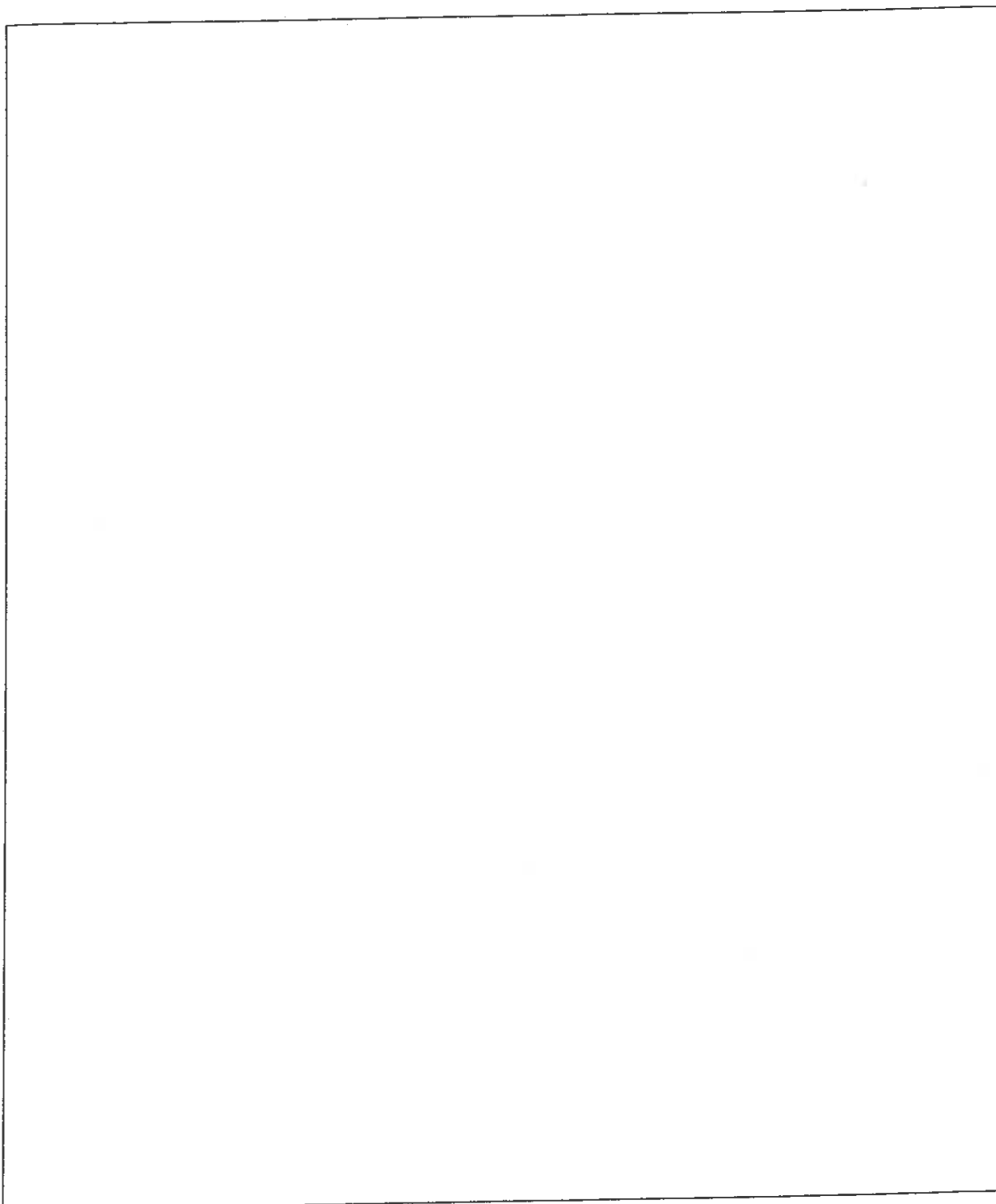


Au rez-de-chaussée

***La foule***

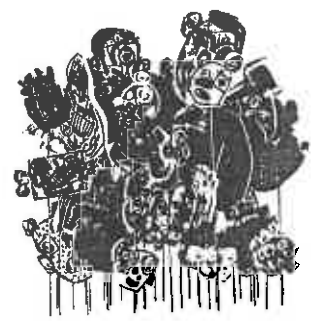


**Maintenant, dessine une foule joyeuse avec les crayons, les feutres et les pastels.  
Tu peux dessiner tes personnages directement dans le carré en dessous  
et rajouter des personnages en papiers collés comme le fait Ouzani**



Au rez-de-chaussée

## **Les tronches**



A cet étage, tu vas pouvoir rencontrer de drôles de personnages. Ouzani les appelle les **tronches**. Ils ressemblent aux gens que l'on voit dans la ville, dans le métro par exemple : certains sont joyeux, d'autres tristes, ou en colère, ils sont tous différents.

**Sais-tu ce que c'est qu'une tronche ?  
Entoure la bonne réponse.**

UN POISSON

UN GÂTEAU

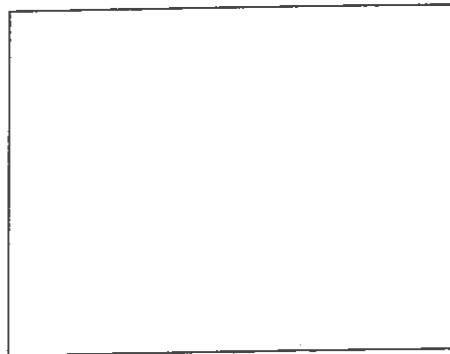
UN INSTRUMENT DE  
MUSIQUE

UNETÊTE

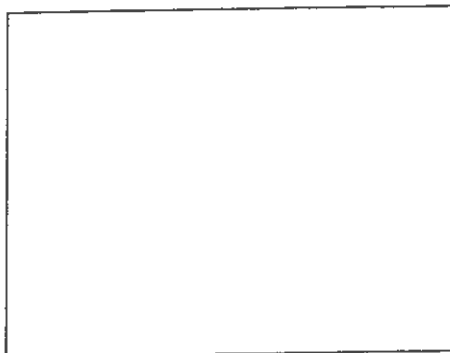
UNE DANSE

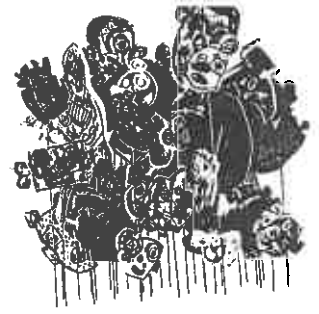
**Voici deux expressions avec le mot « tronche ».  
Pour chaque expression, fait un petit dessin pour illustrer.**

**AVOIR UNE TRONCHE DE CLOWN :**



**FAIRE UNE TRONCHE D'ENTERREMENT :**





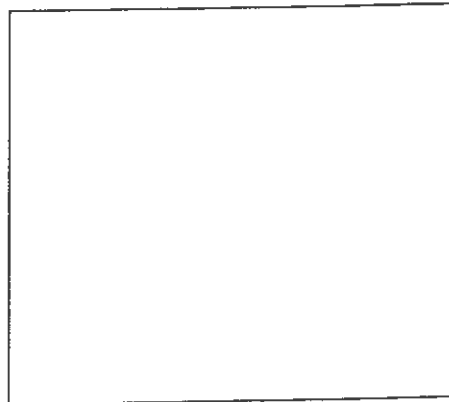
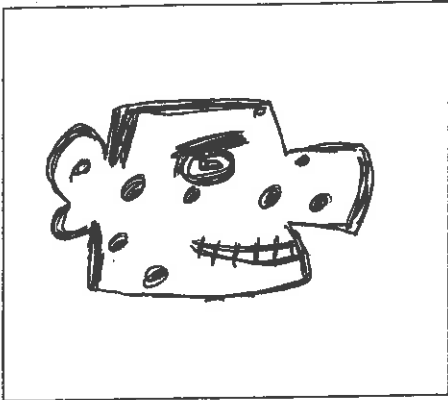
Au rez-de-chaussée

## Les tronches

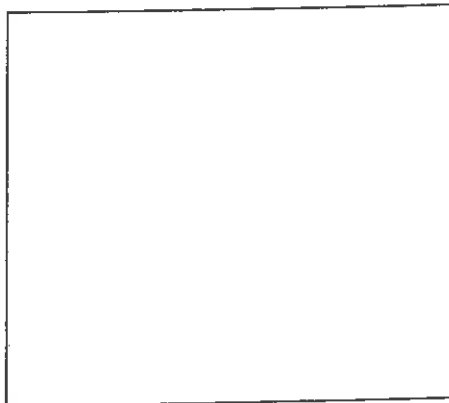
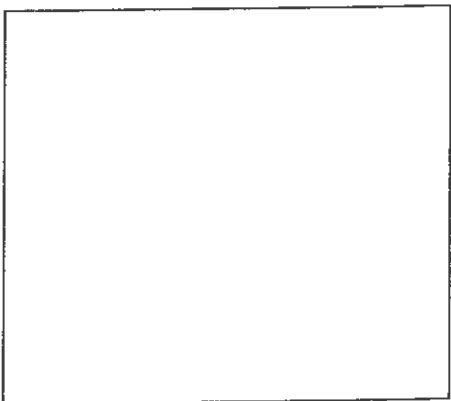
Au milieu de la pièce, il y a une sculpture avec des tronches plantées sur des bouts de fer : elle s'appelle « la Forêt de Tronches ». Observe-la bien.

1. Choisis trois tronches qui te plaisent dans la sculpture et dessine-les dans les carrés ci-dessous.

2. Ensuite, donne à chacun un nom rigolo qui indique leur caractère, comme dans l'exemple.



*Exemple : Jojo la pustule*





Au rez-de-chaussée

## ***Les tableaux en noir et blanc***

Sur les petits tableaux en noir et blanc, Ouzani a dessiné des tronches. Il y en a deux qui se regardent.

1. Dans le carré, dessine les personnages.
2. En dessous, imagine ce qu'ils se racontent.

--	--

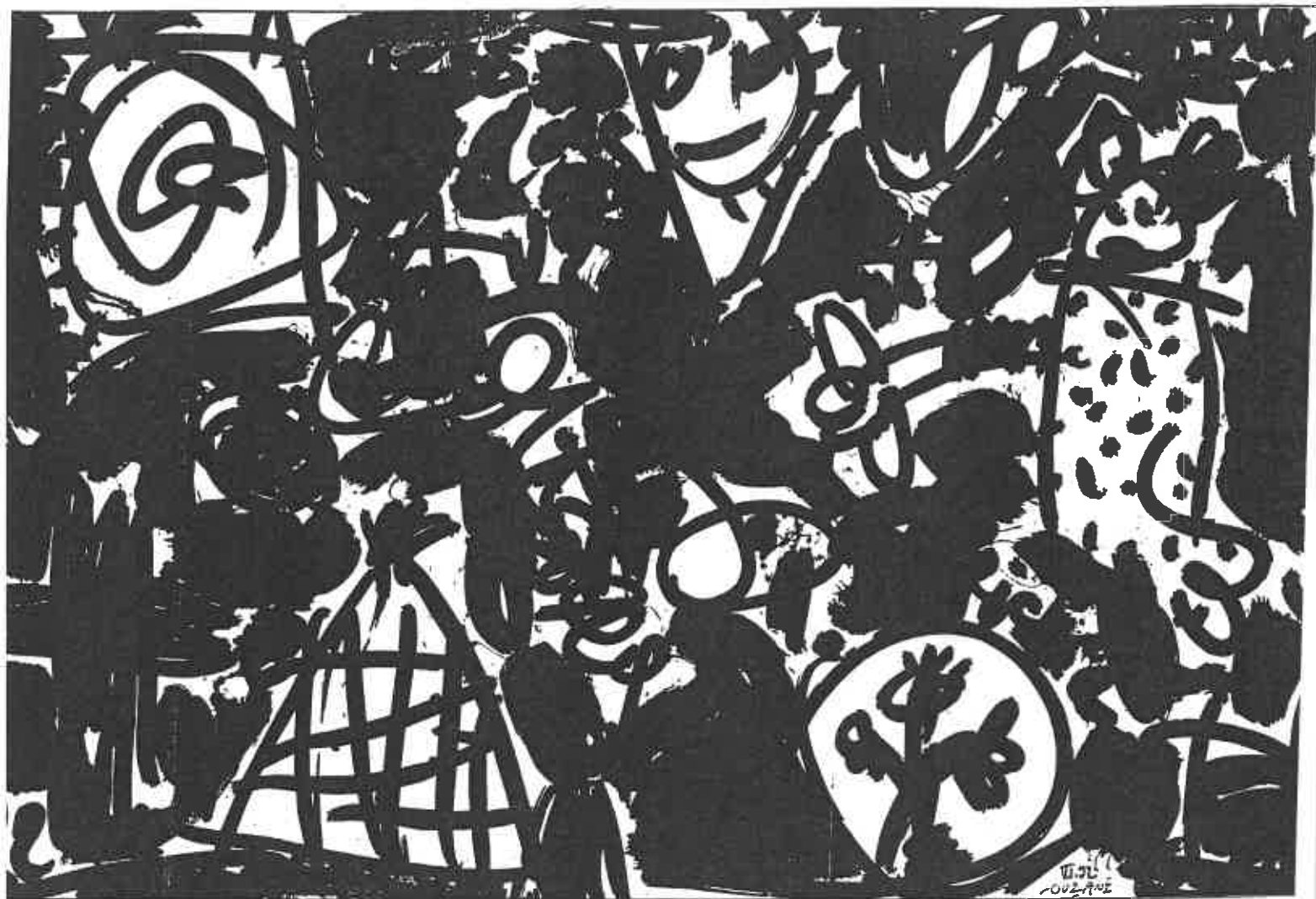
Au rez-de-chaussée

***Picnic : le tableau noir et bleu***



Dans ce tableau, il y a cinq motifs : un animal, un soleil, une tente d'indien, un bonhomme.

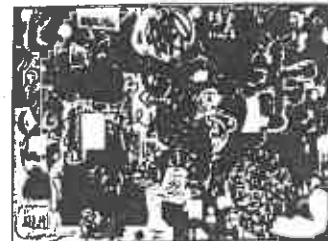
**Choisis cinq couleurs vives, comme celles qu'utilise Ouzani, et colorie chaque dessin avec une couleur (une seule couleur pour chaque dessin).**





Au rez-de-chaussée et au 1<sup>er</sup> étage

## ***Les grands collages***



*En haut et en bas des escaliers, tu pourras voir deux très grands tableaux. Choisis celui que tu préfères et observe le bien...*

**Coche la bonne réponse ; ce tableau est :**

- UN DESSIN
- UN COLLAGE
- UNE PHOTO

**Dans la liste d'objets et de matériaux,  
retrouve ceux qu'Ouzani a utilisé pour faire ces tableaux.**

**PINCEAUX FEUTRES FUSAINS RATEAU CISEAUX COLLE  
MARTEAU PEINTURE FARINE CRAYONS CUTTER**

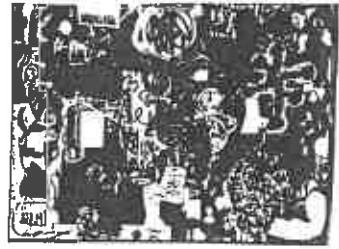
**Notes toutes les couleurs que tu vois dans ce tableau ?**

**Est-ce que ce sont des couleurs vives ou pastels ?**

**D'après toi, est ce qu'Ouzani a fait son tableau vite ou lentement ?  
Comment le vois-tu ?**

Au rez-de-chaussée et au 1<sup>er</sup> étage

## ***Les grands collages***



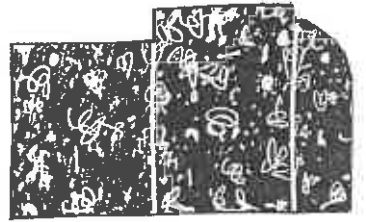
Pour faire ces collages, Ouzani a d'abord fait des dessins à la peinture en utilisant plein de couleurs. Il n'utilise que des couleurs vives.  
Puis, il a découpé des formes dans ces dessins et dans des feuilles de couleurs.  
Enfin, il les a collés sur une toile pour faire un tableau.

**A ton tour,  
tu vas pouvoir réaliser un collage comme ceux d'Ouzani.  
c'est très simple :**

- Sur plusieurs feuilles, fait des dessins avec les gros feutres noirs et toutes les couleurs que tu veux, en allant très très vite. Tu peux faire tout ce que tu veux (gribouillis, écritures, etc...).
- Dans ces dessins, découpe des morceaux qui te plaisent.
- Tu peux aussi découper des formes dans le papier de couleur.
- Enfin, fais un tableau en collant tous tes papiers découpés sur la couverture de ton livret. Si tu veux, tu peux même colorier par-dessus ton collage.

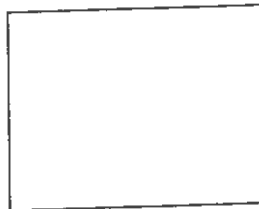
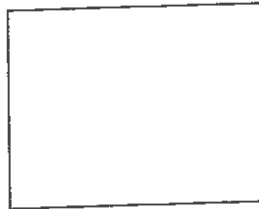
Au 1<sup>er</sup> étage

**Les motifs graffitis**



Observe bien tous les grands tableaux. Ouzani dessine souvent les mêmes motifs, comme par exemple une lune. Il s'inspire des dessins qu'il voit sur les murs de la ville, qu'on appelle des graffitis.

1. Dans les carrés ci-dessous, dessine les motifs que tu retrouves le plus souvent.
2. Donne leur ensuite un nom en t'aidant de la liste suivante.



**LE BONHOMME    L'ETOILE    LA LUNE    LA CITE**  
**LE ZIGOUIGOU    LA VOITURE    LE CŒUR    LE SOLEIL**

Au 1<sup>er</sup> étage

**« Tagtus » : la sculpture-tag**



Regarde bien la sculpture qui est au centre de la pièce : elle s'appelle *Tagtus*. C'est une forme découpée dans le bois.

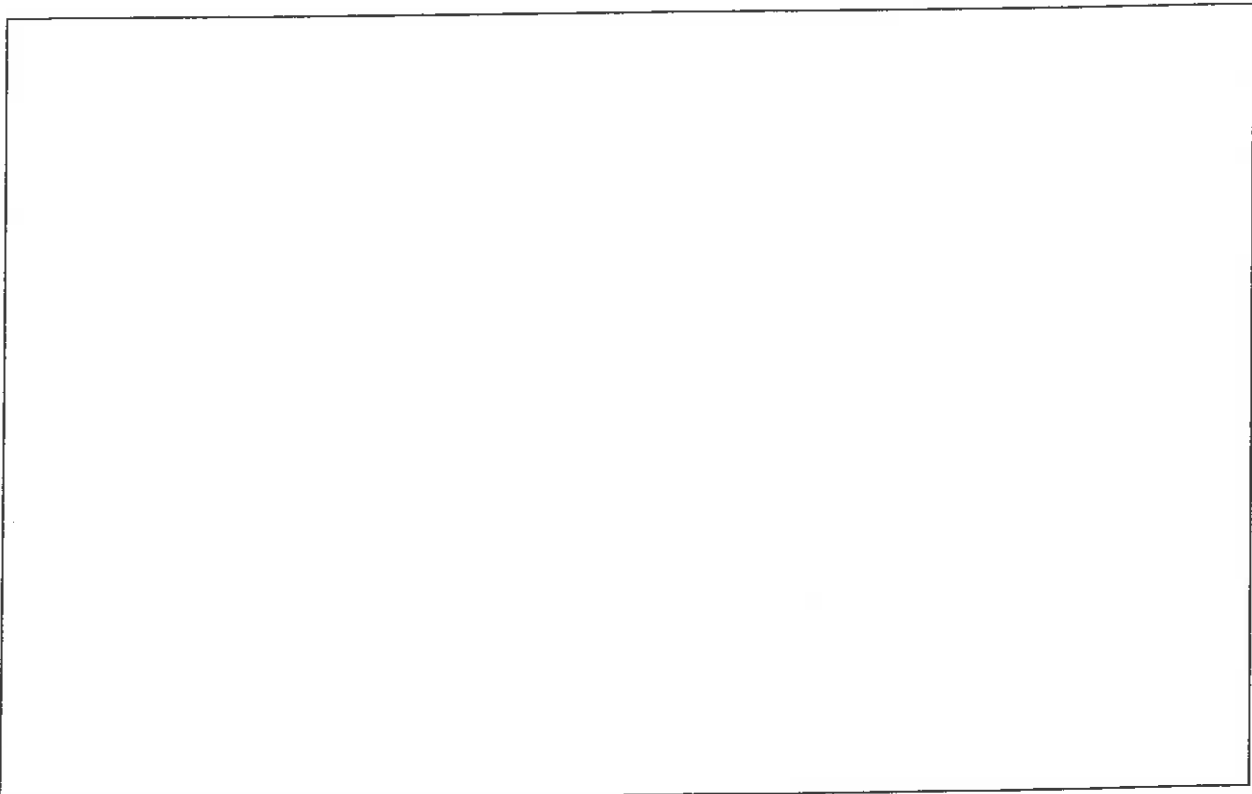
Ouzani l'a décorée avec des dessins, des personnages, mais aussi avec des écritures. Tu as sûrement déjà vu des écritures comme celles-ci sur les murs des immeubles ou dans le métro : on les appelle des « tags ».

Un tag, c'est comme une sorte de signature que l'on écrit sur les murs pour montrer que l'on est passé par-là.

**Le mot *Tagtus* est un jeu de mots. Pour l'inventer, Ouzani a mélanger deux mots. Trouve lesquels dans la liste suivante.**

**CACTUS    RICTUS    CUMULUS    TORTUE    TAG    GUGUS    VAGUE**

**Dans le cadre en dessous, fait un dessin avec des tags, des écritures différentes, puis met de la couleur.**



Au 1<sup>er</sup> étage

**Blue Note**



Retrouve ce tableau (il s'appelle *Blue Note*). Il manque quelque chose.

**Complète-le et colorie-le.**



Au 1<sup>er</sup> étage

***Le Monument Espagnol : le tableau-puzzle***



*Il y a un grand tableau à cet étage qui s'appelle « le Monument Espagnol ».  
C'est un tableau en trois parties : on dit que c'est un triptyque. Il est fait un peu comme un puzzle.*

**Ce tableau parle de l'Espagne.**

**Regarde bien et trouve les motifs et les couleurs qui te font penser à ce pays.**

**Si tu veux, tu peux les dessiner dans les carrés :**

**Il y a un animal qu'on trouve en Espagne.  
Lequel ?**



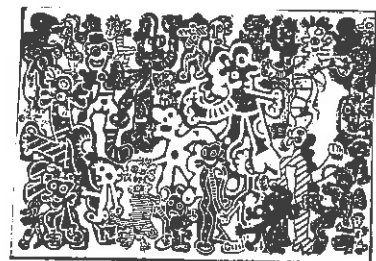
**Il y a un personnage qui ressemble à un espagnol.  
Lequel ?**



**Il y a deux couleurs qui représentent l'Espagne.  
Lesquelles ?**

Au 1<sup>er</sup> étage

***Le tableau puzzle***



Voici un tableau d'Ouzani dans le désordre.

**Découpe-les morceaux et recolle-les dans l'ordre sur la page suivante,  
comme avec un puzzle.  
Ensuite, tu peux le colorier.**

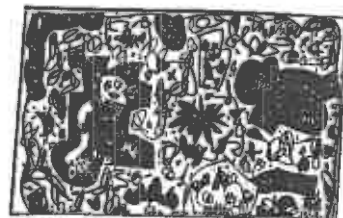






Au 1<sup>er</sup> étage

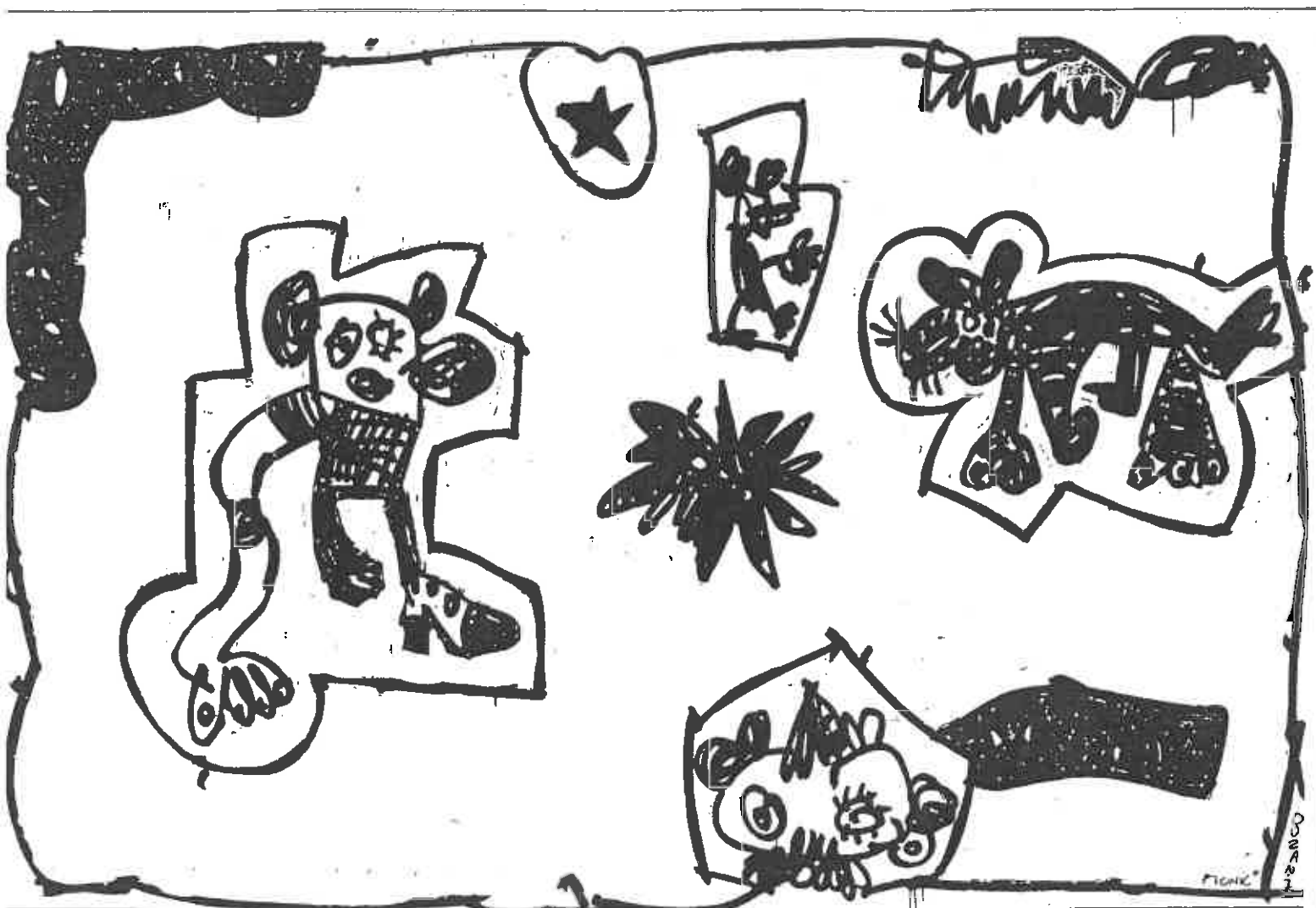
**Picnic**



Voici un tableau d'Ouzani qui s'appelle *Picnic*. Nous avons laissé les personnages et effacé les écritures et les gribouillis.

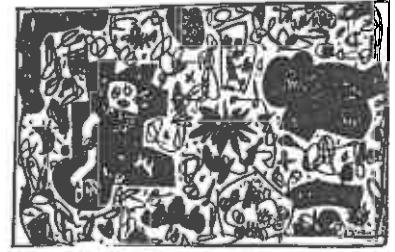
1. En t'inspirant du vrai tableau, remplis les zones vides  
En dessinant des écritures et des gribouillis au feutre noir.

2. Ensuite, colorie le tableau avec des couleurs vives (rouge, vert, jaune...)



Au 1<sup>er</sup> étage

**Picnic**



Maintenant, regarde bien le tableau et invente une histoire qui l'accompagne, comme dans l'exemple.

Exemple : Loulou le chat était copain avec Fifi la petite souris. Un jour, en se baladant, ils rencontrèrent un animal très étrange....

***A toi de jouer maintenant !***

*Voici quelques petites choses à retenir sur l'œuvre  
d'Ouzani :*

- *Il utilise toujours des couleurs vives et très peu mélangées.*
- *Il s'inspire des paysages de la ville, de la cité, en dessinant toujours les mêmes motifs comme par exemple des tags, des personnages, des voitures, des immeubles...*
- *Il s'inspire aussi de l'univers des enfants, en dessinant des personnages rigolos, comme par exemple des Mickeys.*
- *Il dessine très vite. Parfois, il fait plusieurs tableaux en même temps.*
- *Il fait des tableaux, mais aussi des sculptures en bois découpé, des collages. Il aime bien utiliser des matériaux différents à chaque fois.*
- *Dans ses tableaux, il mélange l'écriture et le dessin.*

***Voilà, la visite est terminée !***

***Si tu veux continuer au centre de loisirs ou chez toi, tu peux :***

- *Faire une « Forêt de tronches » avec du carton découpé et des pailles plantées dans du polystyrène.*
- *Faire une foule de tronches. Dessine sur une feuille pleine de têtes rigolotes, puis, découpe-les et recolle-les sur une autre feuille, de façon à la recouvrir entièrement.*
- *Faire un tableau en mélangeant les écritures-tags et les dessins.*

***N'oublies pas, les 19 et 20 juin, c'est le week-end portes ouvertes pour les enfants. Des surprises t'attendent...***

- *Mélik Ouzani sera là pour répondre aux questions que tu te poses.*
- *Le 20 juin à 15h00, tu pourras participer à un atelier peinture et fabriquer des accessoires-costumes à la manière d'Ouzani.*
- *Tu trouveras dans le jardin des formes en bois découpé sur lesquels tu pourras taguer.*

***A bientôt à la Maison des Arts !***